第一图书网, tushu007.com

<<日语口译实务>>

图书基本信息

书名：<<日语口译实务>>

13位ISBN编号：9787119039930

10位ISBN编号：7119039938

出版时间：2005-9

出版时间：外文出版社

作者：邱鸣 主编

页数：318

字数：398000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

<<日语口译实务>>

内容概要

《Et语口译实务》是在国家人力资源和社会保障部推出“全国翻译专业资格(水平)考试”之后，由中国外文出版发行事业局组织编写的全国Vl译认证考试指定日语培训教材。

《日语口译实务》编者根据口译教学的特点、口译职业的要求以及“全国翻译专业资格(水平)考试”的口译考试大纲，采用了新体例，使口译教学内容更加完整，教学安排更为科学，教学形式更为多样。

《日语Vl译实务》按工6个单元编写，每个单元主课和配套练习围绕二个主题展开。
所选题材真实，均为lZl译工作常见内容，话题涉及“时事政治”、“中日关系”、“经济发展”、“商务活动”、“科学技术”、“新闻媒体”、“信息时代”、“文化教育”、“环境保护”、“礼仪祝辞”、“旅游观光”、“表演艺术”、“体育运动”、“卫生保健”、“衣食住行”和“娱乐休闲”。

《日语口译实务》编者坚持口译教学宜双向进行的理念，每单元的教学项目均含汉译日和日译汉两种形式，并采用“对话”、“短句”、“段落”、“篇章”、“词语”相结合的原则，以便教师组织多样的教学活动。
在编排上，主课部分含“对话”和“篇章”两种形式，并配有“口译讲评”，重点讲解口译难点，间或介绍相关内容的背景知识。
“口译实践”部分含“短句”、“段落”和“篇章”三种形式，另配有“听与记”练习，以提高耳听会意能力和笔记能力。
作为口译教材的经典项目，教材中的“扩展词语”部分收编了与主题相关的精选词汇和句子。

翻译工作是一件非常快乐而又痛苦的事情。
当精彩的演讲在你传神的翻译下赢得阵阵喝彩和掌声时，一种难以言状的愉悦感会荡漾在你的心头。
然而有时为了译好一句话、一个字却又在要煞费苦心，大凡从事过翻译工作的同志哪个又不曾有过“吟安一个字，捻断数根须”的经历呢?又有谁不曾有过因自己不到位的翻译而懊恼自责的痛苦体验呢?

作者简介

谭晶华，男，上海外国语大学常务副校长、教授、博士生导师，兼任教育部高校外语教学指导委员会副主任兼日语组组长、中国日本文学研究会会长、中国中日比较文学会副会长、上海市翻译家协会副会长、上海市辞书学会副会长、上海市日本学会副会长。
长期从事语言文学的研究和翻译、日语专业高年级和硕、博士生的教学工作。
著有《川端康成传》、《日本近代文学名作鉴赏》、《日本近代文学史》、《世界文学大辞典》、《现代派文学词典》（与人合著）等，在日本及国内杂志上发表论文40篇，并翻译《山之声》、《二十四只眼睛》、《地狱之花》、《瞽者谭》、《冻河》等文学名作近80种。
1992年获国务院政府特殊津贴，2006年获上海市翻译家协会颁发的“翻译成就奖”。
邱鸣，男，日本文学博士，教授，北京第二外国语学院副校长。
中国日语教学研究会副会长，中日比较文学研究会理事。
主要研究方向为日本古典文学及中日古典文学比较研究。
发表论文二十余篇。
曾主编出版《全国专业技术人员职称外语等级考试大纲》、《全国专业技术人员职称外语考试用书——职称日语》等。

书籍目录

第一单元　时事政治
第二单元　中日关系
第三单元　经济发展
第四单元　商务活动
第五单元　科学技术
第六单元　新闻媒体
第七单元　信息时代
第八单元　文化教育
第九单元　环境保护
第十单元　礼仪祝辞
第十一单元　旅游观光
第十二单元　表演艺术
第十三单元　体育运动
第十四单元　卫生保健
第十五单元　衣食住行
第十六单元　娱乐休闲

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com